

“ 赤 黄 緑 ”
 独出 太陽 曲
 流 旗 目
 血 金 森

西アフリカ GUINEA.

AFRICAN
dance &

drum
**WORK
 SHOP
 TOUR**

ギニア

大西洋に面した国。

SOLO-KEITA
 の
 'DOUNIYAH'
 WORKに参加。



2014.

2.6 ~ 3.7

GUINÉE (仏語)



ギニアは西アフリカの大西洋に面する国。セネガル、マリ、コートジボワールなどと隣接。1958年にフランスから独立。

ギニアは「ギネ」(女性)という言葉から由来していて、女性を大切に

する国と言われている。



首都コナクリは、ほぼ東西に細長い海に突き出た街。
308km² (吹田市の10倍くらいの広さ)

人口 1050万 (2012年統計、吹田の約3倍)
UNE VILLE (アンヴィール) という場所々に都府本縣有能が集中している。今回は KAPORO に滞在。ENTA には4日ほど滞在。

WORKSHOP

本場ギニアで太鼓やダンスを
習う合宿です。

毎年 冬から春にかけて、ギニアの首都コナクリ市内の
あちこちで、ギニア人によるドラム(ジエンベ)とダンスの
WORKSHOPが開催される。

主催者によって、滞在場所、ドラム・ダンスの先生達、料金
も違う。滞在期間も、2~4週間だけど、本格的に
習いたい人は、何ヶ月かに渡り滞在する。

今回、私はソロ・ハイワのWORKに参加。

C'est très bon!

ソロのツアーは、コナクリ北西部のカポロという港町の
ソロ邸で行なわれる。

海をそばで、ハウスから海を眺めWORKができる。
WORK以外の時間も、沈む夕陽を眺めたり、近くの
ブティック(雑貨屋さん)、カフェに行ったり、ズルシェに出か
けたり、楽しく快適におごせる。

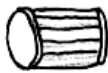
ソロのパートナー 岡本クレアさんが一緒にいてくれるので、
様々な問題もスムーズに解決してくれる。彼女は
英語・仏語・ギニアの言葉(スス・リンケ語)に
堪能。海外では、言語力はとても大切ですよ。

ジエンベ WORK

月から金まで 9:30~11:00 AM・3:30~5:00 PM
の1日2回のレッスンを受ける。

ソロが先生。そして、ドラムサポートのスタッフがいてくれる。

ダンスも楽しい!



ドラム

アルセニ



サンバン

モリバヨ & コロモリ



ケンケニ

ケミン



ジエンベ

セクスマ & シェリフ

コンパニマー

ジユメ & ビリー

日本語が
たいてい
分かる!

以前はペティモリ
とロ平ばれてたけど、
お兄さん(コロ)に
昇格した!!

ドラム・サンバン・ケンケニは、バンドでリズムを支える重要な役どころ。今回、私は初めてバンド練習に取り組みました。

私は汗をかいて



先生はステップ足音みながら
楽しい演奏。

ソロも日本語がでるので、習う曲の意味も教えてもらえる。ひとつの曲を習うと、必ず金鼓音も教えてもらって有難いです。

ソロさんが衣装を
みせて
くれました!
そういって衣装をする。

大きな耳
白い顔

大きなおなか



「タンアディマニ」

サンバラ村の
小さい女の子の
お祭りの曲

ダンスWORK

ダンスも月から金まで、インベWORKの後にある。

11:00~12:30PM. 5:00~6:30PMの2回。

ダンスは体全体を使うので、やっぱり厳しい。

先生はバレエ団メルベエのロキア・サノ。

若くて元気一杯で、体の動きもすごい。

教え方も上手で、細かな動きまで、ていねいに教えてもらえる。



ケミンは担当のケミンもダンスが

上手なので、プライベートレッスンも受けました。

(2時間で15万ギニアフラン=2,000円強かな...)

食事

ソロツアの楽しみのはひきは食事。

いい料理人を雇ってくれているし、パーム油をあまり使わない。また、マギーイオンなどの化学調味料も使わない。これは、ケニア人ならではの!!

体に優しいギニア料理が食べられる。

ギニア人は、パーム油が大好き!



部屋

ツアー参加者の人数にもよるけど、今回大きな部屋を女子3人で使う。(2F)



虫は肉眼で見えるほど大きい。

「かや」とマットレス・枕、そしてシーツも用意されている。

毎日掃除してもらえるので清潔です。

「ナニちゃん、いつもありがとう！」



トイレは洋式。

バスタブがあり。

その横に用意してある水タンクから水を汲んで。

お風呂やトイレ、洗面に使う。

毎日、水タンクに水を張ってもらえます。

1Fは、リビング・ダイニングルーム。

冷蔵庫完備で、冷たい飲み物が常備されている!! 本もあるし、言うことなし!!



コーヒー・紅茶
ハーブティー



フルーツも常備!



ギリス

コーラ XL

などなど!

人気。炭酸飲料

アウカマ ÉCOLE (仏語・エコール・学校)

2006年、カウエゴ・カマラのギニアアにて知り合えたアウカマさん。日本に7年住んでいたため、日本語が話せるギニア人。プライベートスクールを経営している。そこで「子ども達に日本語を教えて欲しい。」と言われ、2008年、2009年と少し滞在させてもらって子ども達と勉強した。

今回は
2日勉強!

ダンスや太鼓のワークショップでは知り得ない一般の人の生活を垣間見ることができ、興味深い。

アウカマという町に第1アウカマスクールがあり、ここで滞在する。幼稚園から12歳までの子ども50名くらいが通う。

(第2学校は、中・高校生向きに用意されているが、トランスという郊外の町にある。)

朝 8:30~10:00 (朝礼と1時間限の授業)

10:30~12:00 (2時間限ぬ)

昼 12:30~2:00 (高学年のみ)



一応教科書はあるが、それは中学年くらいの子どもが使っていた。

幼稚園クラスは、先生がフランス語を教えていた。

今回、算数と一緒に勉強した。

割り算の方法が面白い。

178 ÷ 6 の場合

$$178 \overline{) 6} \text{ と書く。} \rightarrow \begin{array}{r} \widehat{178} \overline{) \widehat{6}} \\ \underline{12} \\ 058 \end{array} \quad 17 \div 6 \text{ をする。}$$

$$\begin{array}{r} \widehat{178} \overline{) \widehat{6}} \\ \underline{12} \\ 058 \end{array} \quad 58 \div 6 \text{ をする}$$

$$\begin{array}{r} \widehat{178} \overline{) \widehat{6}} \\ \underline{12} \\ 058 \\ \underline{054} \\ 004 \end{array} \quad \begin{array}{l} \text{答え} \\ 29 \cdots 4 \\ \text{となる。} \end{array}$$

子ども達の計算の様子を見ていると、

日本の「九九」は、実によくできていると思う。

「九九」をギニア式に変えて教えたいなあ…と思う。

評価もテストも無さそう。子ども達は、のびのびしてる。

ただ、学力の補償は不十分。だから、子どもの学力は、

その子どもの「やる気」と家庭の経済による。経済力の

ない家庭では、子どもを学校に通わせることができない。

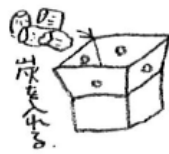
とても残念なことだと思う。

学校経営すら難しいので、アハマさんは「建物を建てるのではなく、先生を雇い続けるお金を援助してほしい。」と言われる。ハードではなくソフト面の援助が必要だ。

CUISINE (仏語・キユイジーヌ・調理)

基本は外で調理。何故なら、炭で火をおこすから。

ガスは
ないよ



「カムポデー」(マノケ語) とよばれる炭おこしに炭を入れ
中に金属をかけた調理。火がけんは炭の量で
調節する。



材料を左手に持ち、包丁の刃を向こう側に
切っていく。まな板を使わない…。
魚もこの方法でうまく切れる。

スープベースの玉ねぎ・にんにくなどは、
コロン(マノケ語)という臼に入れ、
コロンカランという杵でつぶしていく。
魚のすり身もこれで作る。が、おどろい力がいる。



ごはんのきは
どの家からも
「トントン」という
音がします…



ごはんは、湯で蒸す。

「リイグダ」たきのみご飯。すごくおいしい!!

(ラフイ) ギニアは、オクラをよく使う。
それをすりおろして、混ぜたりする。

日本より大粒の
オクラ



スライ
(スス語)



スバラフィーという赤い木の葉から作るオメガ3。
スバラフィー。 「リイグダ」にも入る。(コロンでつぶして
米に混ぜて炊く。)



何故か分からないが、ギニア人は、スバラフィーより
マギー・バイオンが好き。味の素も使う。

③ コナクリは、ススの人、マリケの人が多い。それぞれの言語があるので、
仏語(共通語)・スス語・マリケ語を使い分ける。 8.

REPAS (仏語 食事)

・主食は、米とパン。

ギニアのジバンは
アニョホーン!!
(アイン!!)
おいしいの意味。

・食事は、ご飯 (米又はケケ・トウ・フオニヨといった穀物?)

「けけ」は、
④ 様々な種類のソースをかけるメニューが多い。

「ケケ」 キャッサバという芋を粒状にしたもの。

道端のお家で
「ケケ」が
食べられます。
揚げた魚がのせている

「トウ」 マニョックを粒状にしたもの。

「フンティ」 ケケと似ているが、もっと粒が細かい。

・ソースは、ヒータツバターがトマトをベースにして作る。

「イティン」 揚げた魚を煮込んだソース

「ブラガエ」 芋(ヨカ)の葉、ぼのせん切りをたぶすり俵い。
グイオンヤヒータツバター、パーム油などで味付けする。

「ラクル」 魚のすり身だんごの入ったソース。

「フオニヨ」 ケケのようなものにトマトのオクラソースがかかっている。
(けけ)



ギニアの食事スタイルは、大皿を

みんなで囲んで食べる。

まず手を洗い、手でニギニギ
しながら口へ運ぶ。



「ホナペティ」
(おろしやーおあがり!)

「メルシー!
アンビタシオン!」
(ありがとう。一糸着にどう?)

「メルシー!
ンバラルガー!」
(ありがとう。お月ご一杯!)

MÉNAGE (仏語・メナージュ・家事)



子ども達はよく働く。特に兄弟・姉妹の世話をよくする。
大人顔負けで、腰に赤ちゃんをのせてあやしたり、おんぶもよくする。



洗たくは、男も女もする。土埃の多い街、コナリなので
服は、よく埃まみれになる。おしらかなギニア人は、
二枚に洗たくしている。

GOUTER・GATEAU (仏語ゲ・ガト/おやつ・お菓子)

カンシー (ピーナッツ)

ちががピーナッツは
小粒でおいしい。

生・煎る・砂糖まぶし
揚げるなどの種類が
ある。500GF (約10円)

レフレ (オレンジ) バナナ

揚げた
バナナも
美味しい!



オレンジは皮をむいて売っている。
その先を口で切り、果汁を
吸うのがギニアスタイル。

カニヤ 500GF

日本の主な粉を練って
固めたミティ。
実は、とうもろこしの粉らしい。

「Cing Kan-Ya」がギニア発音では「セン」
になる...
物を売っている人は
何を売っているかを
言いながら
歩いている。



もちろん露店もある。 10.

「7-Eleven」
1枚 500GF
甘くておいしいクッキー。
小さいもある。

名前が分からないが
沖縄のサンターアングー
みたい。これも美味しい!!
1: 500GF

使い終わった
1枚の
紙に
くると
くゆる。
揚げた一口
ドーナツみたいな
ものに玉ねぎと
唐辛子をかける。

基本的には小麦粉を練って
揚げたおやつが多い。あまり甘くない
物によっては玉ねぎのスライスと唐辛子を
かけて軽食のようにして食べるものも
ある。

トビーボンボン
タマリンドをお湯で
といた生姜味の
おかし。

「アム」
だ
ととも冷
凍している
おかし
おいしい!

「ジンジャン」と**「ビスケット」**
1: 500GF
ギニアの代表的な飲み物。どちらもビニールに入って
売っている。

「ジンジャン」しょうがのありおろし汁+水+粉末ジュースで作る。
黄色のジュース 粉末ジュースで、それぞれの店の味が
出る。火を通さないでお腹の弱い人は避ける...

「ビスケット」ドライハイビスカスを煮出して、バナナパウダーと
石砂糖を入れて作る。店によって、これも味が
違う。

棒
アイス。
「キリボン」
200GF

アヒルエの毒
「キリ」という芋の粉を練って、色粉と粉末の
いちじくジュースで赤くして、凍らせる。
口の中を真っ赤にしながら、子ども達は喜々として食べた。

電気がない時は
作れない...

MARCHÉ

(仏語・マルシェ・市場)

今回、布(パイン)は3ヤードで
15万GF (2,000円強)でした。



ティエ! まけ!!

市場で「ティエ」といって、キニアにうける!!
まけとわかるかどうかは、月次第!!



キニアの女性生は、たくましい!

頭に何でも乗せる。炭の入ったドラゴンを
平気で乗せ、家まで帰る。

DEVISE (仏語、ドヴィズ、通貨)

GF(キニアフラン)がイボウカ 5000と紙幣。

今回は、1ユーロ = 9,000 GF、1ドル = 6,800 GF



水1.5L = 5,000 GF



10本入りたばこ = 3,500 GF


12.



サンダル

7,000 ~
10,000 GF

LANGUE (仏語・ラング、言語)

 ありがとう!!

① スス

イヌワリ

② マリンテ

エニケ
アニケ

③ イム

メルシー



また明日ね。

① スス

ウオンテイ

② マリンテ

アンベジニ

③ イム

アドゥマン

Bonne nuit!

ボンヌイ (イム)

「お休みなさい」



はい・いいえ

① スス


イヨ/アデー

② マリンテ

アワ/ニテ

③ イム

ウイ/イン

 イトリ?
あなたの
名前は何?

 ントリ
マシコ。
私は
マシコ
です。



ごめんなさい

① スス

ディエ
(イアンガディエンマ)

② マリンテ

イーフォー

③ イム

・パルドン
・イクスケゼモア



大丈夫だよ

① スス

セセマー

② マリンテ

フーステ

③ イム

パッドプロブレム

「No problem!」です。



どういたしまして

① スス

イファンヌワリ

② マリンテ

シシマー

③ イム

ドリアン

☺ とにかく、発音が難しい……
イムは言葉が9割いのです……

イケネシダは
「よく眠れた?」の意

 ① タナマシー
② イソマン
③ イケネシダ

朝のあいさつのやり取り。

 ① タナシター
② ベイソマン
③ アリアムルライ

「アリアムルライ」は(神のゴカ守護により)の意。

(マリンテの人)

お月復きたあ...

スズ

カメ+マ-

ズリンケ

コンコエント

イム

ジエ7ア4

お月隠いっばい!!

スズ

ンバラルガー

ズリンケ

ンバラ7ア-

イム

ジエ6イアンマンジエ

やめて!!

スズ

アル-!!

ズリンケ

アト-!!

イム

アル-!!

目かやてえ

スズ

ズリンケ

アオンリ アイマデメン

待てえ

スズ

マメテ

ズリンケ

マコロン

イム

アマン

イム

オス7-3

イテコウ!!

スズ

アオンガイ

ズリンケ

アマン

イム

オニバ

スズ・ズリンケとあり、
直きまちがえてたら、
ゴメンなキーイ...

寝きたあ...

スズ

ニ7ガンギ

ズリンケ

ンバラッセ

イム

7アテイケ

ビアン、
イ7テ!!
よききいて本。
直きとりは葉佳しい!

いい・楽しい
おいしいなど...

スズ

おいしい、ア7アン
アニョフォン

ズリンケ

アカイン

イム

セボン

ジュズアイコンナ
Je suis content!!
私には気に入ります。
(満足です)

恐怖の AÉROPORT!

オマハへ行くには、以前はエア・フランスやエア・モロッコを使っていた。今回は、エミレーツを利用。

ドバイ経由になる。



1ヶ月だと19万強
2ヶ月は24万強です。

• OSAKA → DUBAI → CONAKRY

約11万

約10万

(往)

♪ 行きはヨロヨイ
帰りはちゃん
(ニヤニヤ)

• CONAKRY → DUBAI → OSAKA

約12万

約9万

(復)

長い飛行時間です...

往路は、ドバイでのトランジットは短いぞ。何かサービスもない。復路は20時間のトランジットなので、無料のホテルがサービスされる!



帰りのコナクリ空港で、ホテルの予約確認をすればOK!

ドバイのまあまあ普通のホテルが用意されている。無料送迎バスと食事がついている!

プールもあるホテルで、十分に休養できます。

外人向け?
だから部屋も広い!

水着を
持っていこう。

しかし!! コナクリの空港は常に冷や汗もの!!

行きは、荷物を受け取った後、係官にトランクをあけられ、中に入っていた洗剤で一悶着!! (フーン!)

小分けした米粉...



小袋に分けたのがズカた... (白い米粉は要注意!)

別室で検査を受け、それでも分からないということで車でマトという町まで連れていかれました。結局「麻薬ではない」ということで解放。

もちろん「ツアーのソロカ」迎えに来てくれて、一糸者だったので幾分か救われましたが...

ソロさん、ワレパン御迷惑をおかけしました。

帰りは、「2時間前には必ず空港へ」。そうでないと飛行機にのせてもらえない! ということで、3時間以上前に空港へ。

しかし... 殆んど誰も客がいない... と思っているとフィリピン男性が、彼は出国カードを書く時までにワイを要求されていた。でも一人より二人、

ということで、2人でチェックイン。私はうまく切り抜けたけど、彼は出国官にもワイを要求されていた...

とにかく「お金」なのだ!



運が悪いと... 手荷物の中身もチェックされる。

「Police」なんだ...

アのこと。

今回のツアーを終えて、しみじみ感じたのは20~30代の人達に交えて、WORKを受けるのはそろそろ限界か...

しかし! やっぱり本場ギニアで習うダンスや太鼓は本当に楽しい。そこで、来年は初心者の人や年配の人向けのゆる〜い、でも成果の出るWORKの企画をクラブさんにお原案した。1曲か2曲のリズムをみっちり教わり、余暇は、料理を教わったり、買い物、観光を楽しむツアー。(ツアーが実現あるといいな!)

「ぜひなら行ってみたい!」と思わせる方は、PINOまで。

ギニアへ行くには...

みんなで行きましょう!

・黄熱病の予防接種を受ける。

大阪検疫所

高槻観予防接種センター (¥10,830)

・ビザ申請の必要あり。

1~2ヶ月 (¥15,000)

3ヶ月 (¥20,000)

最後まで お付き合い下さり 有難うございました。

ギアでお世話になった皆さんに感謝

ソロ・ケイ

パパ・ケイ

岡本ケイ

パパ・サック

コロモリ

ケンバサ

ケミン

アルセニ



セクスマ

モリバヨオ

ミユメ

ビリー

ケンバ

ナンケ

マリ

元気

花



かわい!!

お利口な犬
元気と花。

ほんとうに

楽しいツアー

ありがとう

ございました♡

アヲカマ

アイシヤ

アヲカマ family の 子ども達

ツアー参加者の皆さん、マイチケット

アラクマ学校へ 援助金を!

この冊子を読んで「面白かった!」と
思われましたら、¥100をPINOまで。
貯まったお金を、アラクマさんにお届け
します。

カンパも大歓迎!

編集・発行責任者 —●—

マクロビオティック SALON PINO.

564-0062 吹田市垂水町 1-22-1

松井 真実子.

Tel. 090-7485-1450

Mail. pino 123 mamiko 8

ⓧ docomo.ne.jp

2014. 3. 14



みなさん。
ありがとうございました
ごさいました
感謝...